

Н.Н. Вечеслав

**Описание костюмов русских и инородческих
у крестьян Казанской губернии**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
Н11

Н11 **Н.Н. Вечеслав**
Описание костюмов русских и инородческих у крестьян Казанской губернии / Н.Н. Вечеслав – М.: Книга по Требованию, 2021. – 43 с.

ISBN 978-5-518-06241-2

ISBN 978-5-518-06241-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

І. КОСТЮМЫ ЧУВАШЬ.

По самой цѣли и характеру своего изданія, тѣ печатныя источники, — которыми мы пользовались и которые уже приведены въ нашемъ предисловіи, — какъ-то отрывочно и случайно указываютъ на существованіе тѣхъ или другихъ принадлежностей костюма, какъ у чувашь, такъ и у другихъ инородцевъ губернии, названія и описанія которыхъ, большею частію, приводятся только при объясненіи какихъ нибудь обрядовъ, на примѣръ свадебныхъ, или же полнота и характеръ такихъ описаній, большею частію, зависятъ отъ личнаго усмотрѣнія и вкуса авторовъ упомянутыхъ сочиненій. Поэтскому небезъинтереснымъ представляется прослѣдить и сравнить составленное нами описаніе съ тѣми, которыя упоминаются въ указавшихъ выше источникахъ. По нашему плану, мы начинаемъ описаніе чувашскихъ костюмовъ съ печатныхъ источниковъ и приводимъ ихъ въ дословныхъ выраженіяхъ.

М. Лаптевъ ⁽²⁾ только въ общихъ чертахъ описываетъ одежду чувашь. Вотъ что онъ говоритъ о ней. — «Одежда чувашь сходна съ русскою; различія лишь покрой рубахъ и женскій головной уборъ. У чувашекъ рубашки всегда бываютъ вышиты разноцвѣтными шерстями или бумагой по подолу, вокругъ шеи и около груди; у незамужнихъ на груди одна вышивка, на подобіе креста съ вѣткою, а у замужнихъ — две ⁽³⁾. Покрой кафтана, который носится и мужчинами и женщинами, одинаковъ съ русскимъ, цвѣта бѣлаго, сѣраго или темно-коричневаго; онучи черныя и очень толстыя, такъ что нога ихъ имѣютъ совершенную форму бревенъ. Чувани, какъ мужчины, такъ и женщины, носятъ еще кожаные чулки, сверхъ которыхъ надѣваются лапти. Эта послѣдняя обувь надѣвается или во время пашни, или когда они отправляются въ дальнюю дорогу».

⁽¹⁾ Матеріалы для географіи и статистики Россіи, Казанская губернія, стр. 235.

⁽²⁾ Указаніе это ни въ одномъ изъ источниковъ, нами приведенныхъ, не упоминается.

В. А. Сбоевъ (*) въ своемъ сочиненіи упоминаетъ слѣдующіе чувашскіе наряды. При описаніи свадебныхъ церемоній и обрядовъ у чувашъ, авторъ говоритъ, что «свахи надѣваютъ на себя сивіе кафтаны, а черезъ плечо перевязь (Теветь), которая у богатыхъ украшается бисеромъ и серебряными деньгами, какъ-то полтинниками, четвертаками и гривенниками, а у бѣдныхъ *тухлаками*, т. е. тонкими оловянными, или мѣдными кружечками, издали похожими на золотыя и серебряныя монеты.» (5) Отсюда можно вывести то заключеніе, что *теветь* носится только свахами.

«Тохья (6)—это татарская тубетейка, конусообразная, съ двумя ремнями, застегивающимися подъ подбородкомъ. Верхнія части ея бывають вышиты шерстью и бисеромъ, а нижнія увязаны серебряными деньгами. Тохья—исключительно дѣвичій нарядъ.»

«Хошна (7)—головной уборъ замужнихъ. Это кожаный колпакъ, имѣющій цилиндрическую форму, безъ верхней покрышки. Къ нему пришиваются по бокамъ два ремня, которые вастегиваются подъ подбородкомъ. Къ задней части его пристегивается увязанный мѣдными бляхами и разноцвѣтнымъ бисеромъ ремень, шириною въ четверть, а длиною ниже пояса. Верхъ *хошны* увязывается у бѣдныхъ чувашекъ пятью или четырьмя рядами *тухланокъ* и однимъ рядомъ мелкихъ серебряныхъ денегъ; у богатыхъ же вся *хошна* бываетъ увязана шестью рядами серебряныхъ денегъ, сначала гривенниками, потомъ пятиалтыпными, двугривенными и т. д. до цѣлковыхъ, которыми оканчивается шестой и послѣдній рядъ. Ремни *хошны*, идущіе къ подбородку, также украшаются серебряными деньгами.»

«Сарпанъ (8). Этимъ именемъ называется рѣдко вытканное полотно, которымъ чувашки, если не надѣваютъ *хошны*, обвязываютъ свои головы:—Далѣе тотъ же авторъ, при изложеніи содержанія чувашскихъ пѣсенъ, описываетъ *сарпанъ* такимъ образомъ: (9) «Рѣдкое прозрачное полотно, однимъ концемъ котораго у женщинъ

(*) Исслѣдованіе объ инородцахъ Казанской губерніи (Замѣтки о чувашахъ).

(*) Стр. 84.

(5) Сбоевъ, стр. 35.

(7) Сбоевъ, стр. 35.—Н. И. Золотницкій, въ своемъ Корневомъ Чувашско-Русскомъ Словарѣ (приложеніе XIV, стр. 236), говоритъ что правильнѣе и сообразно произношенію чувашъ, нарядъ этотъ слѣдуетъ называть *хошна*, а не *хошна*.

(8) Сбоевъ, стр. 38.

(9) Сбоевъ, стр. 161.

обертывается голова, а другой опускается на спину и прикрѣпляется въ поясу.»

«Сарни ⁽¹⁰⁾ женскій нарядъ, надѣваемый на спину и доходящій до лядвей.»

Чалма ⁽¹¹⁾ «Подобно татарамъ—мущинамъ,—говоритъ авторъ,—чувашскія дѣвушки обертываютъ голову полотномъ поверхъ тохьи, или шитой бисеромъ тюбетейки. ⁽¹²⁾ Разница только въ томъ что у *хирекъ* (чувашскихъ дѣвушекъ) эта обвивка не такъ густа какъ у татаръ.»—Вотъ все, что мы находимъ у Сбоева о чувашскихъ костюмахъ.

Гораздо подробнѣе, въ особенности женскій костюмъ, описываетъ А. Ф. Риттихъ, по и то только по двумъ образцамъ—чувашъ Козмодемьянскаго и Спасскаго уѣздовъ; въ первомъ—крещеныхъ, во второмъ—не крещеныхъ ⁽¹³⁾. «Одежда мужчинъ,—говоритъ авторъ,—совершенно сходна съ русскою. Кафтаны чувашъ большею частію сѣраго сукна ⁽¹⁴⁾, обшиты черною тесьмой. Если они въ лаптяхъ, то онучи черныя изъ сукна, тщательно перевязаны бичевками. Вирьялы носятъ черныя, а Анатры—бѣлыя онучи ⁽¹⁵⁾. Рубашки ихъ изъ полотна, вышиваются кругомъ шеи, около плечъ, на груди и рукавахъ разными фигурами красною шерстью, или бумагой. Во время полевыхъ работъ носятъ, какъ мущинами, такъ и женщинами, кожаные чулки, сверхъ которыхъ надѣваются лапти.—Въ одеждѣ крещеныхъ и некрещеныхъ чувашекъ А. Ф. Риттихъ находитъ нѣкоторое различіе. Вотъ какъ онъ описываетъ одежду крещеныхъ чувашекъ, Козмодемьянскаго уѣзда, Янгильдинской волости: «Обувь—лапти, сабода; подъ ними онучи, *талá*, изъ чернаго толстаго сукна, перевязанныя тщательно бичевою. Ноги, такимъ образомъ обутыя, имѣютъ видъ бревна, что составляетъ особенность ихъ вкуса. Юбка, *хысь*, изъ лаптева, ниже колѣнъ, обшивается тесемками, сѣрой, бѣлой, синей и одной мишурной—золотой. Затѣмъ слѣдуетъ передникъ, *сапань*, съ нагрудникомъ. Къ этому же переднику прикрѣпляется сзади подвязь, изъ темнаго войлока, *яргать*, состоящая изъ четырехъ отдѣльныхъ

⁽¹⁰⁾ Сбоевъ, стр. 153.

⁽¹¹⁾ Сбоевъ, стр. 161.

⁽¹²⁾ Описание Тохьи по сочиненію Сбоева приведено выше.

⁽¹³⁾ Риттихъ. Матеріалы для этнографіи Россіи. Губернія Казанская. — Томъ II. стр. 48, 49, 50, 51, 52.

⁽¹⁴⁾ Можно положительно сказать, что, напримѣръ, въ Цивильскомъ уѣздѣ чувашъ носятъ черныя кафтаны, или же темнокоричневые.

⁽¹⁵⁾ Вирьялы—верховые чувашъ, въ уѣздахъ Ядринскомъ, Козмодемьянскомъ и Чебоксарскомъ; Анатры—низовые чувашъ, во всѣхъ остальныхъ уѣздахъ Казанской губерніи (Риттихъ стр. 46.)

продолговатыхъ кусочковъ матеріи, длиною въ четверть аршина каждый; концы каждаго кусочка обшиты бахрамой. На грудь надѣвается лифъ, *шобръ*, съ длинными рукавами. Послѣдніе собраны и обшиты галунами и закрываютъ руки. Сзади лифъ вышитъ тесьмою, галунами и шнуркомъ, непрерывнымъ S и кончается мысомъ, покрывающимъ паралелограммы. Сверху сего надѣвается поясъ, *писи* (пизихи), шерстяной, который обвивается два раза; конецъ его, продернутый, виситъ съ правой стороны. Съ лѣвой стороны продернуть бѣлый платокъ. Лифъ дѣлается изъ темнаго коленкора, а рукава и описанный выше передникъ изъ ситцу, ярко краснаго цвѣта, съ желтыми цвѣтами и подходящими по цвѣту ввадратами, особаго, вѣроятно, для нихъ издѣлія»... (?)

«Дѣвицы,—продолжаетъ тотъ же авторъ,—на головѣ не носятъ ничего, а женщины надѣваютъ повязку, *масмакъ*, которая покрываетъ макушку и привязана сзади у косы, или приколота булавами. На самый лобъ и сверху *масмава* надѣвается *шошна*, видъ плоской діадемы, унизанной въ четыре ряда мелкихъ монетъ, расположенныхъ концентрично ⁽¹⁶⁾. Верхній рядъ пятачки, потомъ гривенники, пятиалтынные и наконецъ двугривенные.»

«Серьги, *хумасяни*, состоятъ изъ одного длиннаго, прямаго ряда монетъ, пришитыхъ къ ремню. Верхнія монеты болѣе мелкія, а ниже 30 копѣечныя. Въ концѣ идутъ три мѣдныя короткія проволоки развѣтвляясь, а на каждой изъ нихъ надѣта одна 25 копѣечная монета. Эти серьги надѣваются посредствомъ ремня. У другихъ же мочки бывають пронаты и на мѣдной проволокѣ висятъ три монеты рядомъ въ 25 копѣекъ. Къ ремню, который удерживаетъ серьгу на ухѣ, привѣшивается родъ усообразныхъ серебряныхъ проволокъ, до семи, къ концу вѣсколко расходящихся и загнутыхъ къ затылку. Это украшеніе, *ала*, торчатъ перпендикулярно къ уху и не мало мѣшаетъ поворачивать голову, упираясь въ такомъ случаѣ въ шею. Вокругъ шеи онѣ надѣвають ремень, унизанный весь желкою монетою, подъ названіемъ *ала*. Къ затылку эта монета мельче, а къ груди становится все крупнѣе и оканчивается цѣлковымъ. Кромѣ всего вышесказаннаго надѣвается на грудь самое видное украшеніе. Эти нагрудники называются *шультемэ* и состоятъ изъ двухъ частей: верхняго и нижняго кожаннаго паралелограмма, висящихъ на полотнѣ, надѣваемомъ на шею.

(16) Смотр. ниже описаніе *шошну* того же автора.

Дѣвушки носятъ только одну верхнюю шуйгемэ. Каждый изъ паралеллограмовъ унизанъ сверху, въ нѣсколько рядовъ, древнѣйшими монетами, потомъ слѣдуютъ новѣйшія отъ питачковъ и наконецъ кончается двугривенными. Кромѣ того каждый паралеллограмъ украшенъ по краямъ крупнымъ бѣлымъ и краснымъ бисеромъ; нижній край увѣшанъ мелкими бѣлыми раковинами, ужовками. Въ довершеніе всего надѣваются на шею разноцвѣтныя бусы, на концѣ которыхъ виситъ старинный мѣдный крестъ.»

«Некрещенныя чувашки (Спасскаго уѣзда) (17),—продолжаетъ тотъ же авторъ,—на головѣ носятъ покрывало изъ бѣлаго полотна, *сарпань*. Онъ нѣсколько закрываетъ плечи и падаетъ на грудь, кончаясь привязанною къ нему кожею, въ видѣ усѣченного конуса. Къ послѣднему пришиты у узкаго конца кораллы, а ниже монеты. Эти нагрудники тѣ же *шуйгемэ*, но гораздо меньшей величины и гораздо бѣднѣе. Сверху и вокругъ шеи надѣто ожерелье изъ бусъ, а на концѣ ихъ, вмѣсто креста, виситъ большая монета, цѣлковый или 1½ рубля. Сверху покрывала надѣвается шапка *хошна* (18). Она имѣетъ видъ монгольскаго шлема, времяя порабоженія России; сдѣлана изъ кожи и кончается на макушкѣ короткимъ, плоскимъ усѣченнымъ конусомъ. Спереди шапка эта длиннѣе, закрывая весь лобъ. Съ боковъ, соединилась съ лобовой частью шапки, придѣланы подвязки для првстегиванія подъ подбородкомъ. Сзади виситъ длинный ремень. Вся верхняя часть и ея конусъ вышиты краснымъ, синимъ и бѣлымъ крупнымъ бисеромъ, который каждымъ рядомъ идетъ все крупнѣе и крупнѣе; далѣе слѣдуютъ ряды бусъ, потомъ ряды старой серебряной монеты, эллипсообразной, наконецъ ряды новѣйшей монеты, кончаясь кругомъ у края болѣе крупной монетой въ 20—25 копѣекъ. Подвязки украшены сплошь новою монетою. Лобовая часть, въ видѣ поднятаго забрала, вышита сверху бисеромъ, какъ на шапкѣ, потомъ идетъ мелкая старинная монета, далѣе новѣйшая, кончаясь у края, надъ глазами, рядомъ отдѣльно висачихъ монетъ въ 25 копѣекъ. Задній ремень, въ видѣ косы, весь унизанъ въ 4—6 рядовъ, однообразной величины и толщины, мѣдными монетами всѣхъ возможныхъ государствъ или жетонами.»

(17) Въ сочиненіи А. Ф. Риттха указана даже и волость Спасскаго уѣзда, именно — Елкіевская (стр. 49), но такой волости, къ сожалѣнію, нѣтъ въ цѣлой Казанской губерніи.

(18) Смолр. выше. описаніе этаго убора того же автора.

«Дѣвнцы некрещеныхъ чувашъ;—заключаетъ тотъ же авторъ,—носятъ родъ тубетеекъ, съ чешуею, бисеромъ и монетою. Иногда этотъ головной уборъ имѣетъ видъ *хошпы*, по безъ всякаго сзади ремня. Въ томъ и другомъ случаѣ этотъ дѣвичій уборъ называется *Тохья*.»

Какъ ни темновато описаніе А. Ф. Риттиха, но оно полнѣе всѣхъ прочихъ и можетъ служить, такъ сказать, ключемъ къ уясненію излагаемаго нами описанія чувашскихъ костюмовъ.

Н. И. Золотницкій ⁽¹⁹⁾, уже по самому заглавію своего сочиненія, не могъ подробно останавливаться на описаніи чувашскихъ костюмовъ и приводитъ ихъ на столько, на сколько это касается цѣли его изданія—объясненія происхожденія ихъ названій и сравненія съ названіями другихъ народовъ, сходными съ чувашами по языку.

Вотъ какіе костюмы приводятся этимъ авторомъ.

«Иногда дѣвушки ⁽²⁰⁾,—говоритъ авторъ словаря,—обвертываютъ *тохью* бѣлымъ полотномъ, вышитые концы котораго выпускаются въ обѣ стороны. Уборъ этотъ называется *Чалма*».

«Теперь обратимъ вниманіе,—продолжаетъ тотъ же авторъ ⁽²¹⁾,—на упоминаемый г. Риттихомъ уборъ *замужнихъ* чувашекъ—*Масмакъ*. Въ описаніи Риттиха недоговорено, что эта повязка состоитъ изъ полотняной ленты шириною въ вершокъ, которая сплошь вышита разноцвѣтными шелками, что она повязывается на непокрытую голову со середины темени къ нижней части затылка, и что къ этой лентѣ прикрѣпляется *Сорбанъ*—прозрачная ткань, которая закрываетъ косу и плечи женщины ⁽²²⁾.»

«Одежда и наряды чувашъ,—сообщаетъ тотъ же авторъ ⁽²³⁾,—подробно описаны у Сбоева, Риттиха и Магнитскаго, по этому здѣсь только упомянемъ о названіяхъ въ которыхъ предметовъ.

Мужская шапка—у верховыхъ чувашъ—*Ислекъ*, у низовыхъ—*Силекъ*.»

«Кафтанъ (зипунъ)—*Сухманъ*. Бѣлый холщевый кафтанъ—*Шобыръ*.»

⁽¹⁹⁾ Корневой чувашско-русскій словарь.

⁽²⁰⁾ Н. И. Золотницкій. Корневой чувашско-русскій словарь, приложение XIV, стр. 238.

⁽²¹⁾ Тамъ же, стр. 238 и 239.

⁽²²⁾ Объ *сарманъ* упоминаетъ и А. Ф. Риттихъ при описаніи наряда некрещеныхъ чувашекъ.

⁽²³⁾ Золотницкій. Корневой чувашско-русскій словарь. Приложение XIV, стр. 239, 240, 241, 242.

«Рубаха—Кибе. На рукавахъ чувашской рубахи, ниже плеча, вышивается узоръ, въ видѣ звѣзды, называемый *Холдырмачь*.»

«Въ мѣстностяхъ сплошнаго чувашскаго населенія свахи надѣваютъ *Тэвэть*—перевязь чрезъ *правое* плечо, въ родѣ орденской ленты,—ремень, унизанный бисеромъ, серебряными деньгами, или оловянными кружечками—*тухлань*, а по краямъ ушовками, или змѣиными головнями; ремень этотъ шириной отъ 1¹/₂ до 2 вершковъ». Къ этому Н. И. Золотницкій добавляетъ, что у крещенныхъ изъ татаръ чувашъ, *тэвэть*, при праздничномъ нарядѣ, надѣваютъ не только замужнія женщины, но и дѣвушки».

Исчерпавъ все, что говорится о чувашскихъ костюмахъ въ указанныхъ источникахъ, переходимъ къ разсмотрѣнiю тѣхъ свѣдѣнiй, которыя нами получены, а отчасти и собраны на мѣстахъ.—Мы будемъ излагать ихъ *постоянно*, при описанiи костюмовъ у каждаго изъ племенъ, въ слѣдующемъ порядкѣ: сперва бѣлье, обувь и проч., затѣмъ одежда виѣшняя и наконецъ различные уборы и украшенiя.

МУЖСКОЙ КОСТЮМЪ.

1) **Рубаха** (Квя, Киби, Кибе, Кинке⁽²⁴⁾).—Обыкновенно изъ бѣлаго холста, съ вышивкой изъ красной бумаги, вокругъ ворота, на груди (по разрѣзу) и по подолу. Употребляются также рубахи изъ красной или сипей пестряди и почти повсемѣстно. Цѣна отъ 60 к. до 1 рубля.

Примѣчанiе. Бѣлая холщевая рубаха съ различными вышивками составляетъ особенность чувашскаго и черемискаго костюмовъ, какъ это замѣчено мною при поѣздкахъ по губернии.—Пестрядиныя же рубахи, вѣроятно, заимствованы отъ русскихъ или татаръ.

2) **Порты** (*Имъ, Зимъ, Кимъ*⁽²⁵⁾, *Эмъ*⁽²⁶⁾). Преимущественно изъ бѣлаго холста, но носятъ также и изъ пестряди. Сверхъ того употребляются *шаровары* (штаны) изъ домашняго сукна (зимнiе), казинета или плиса. Цѣна портовъ 30—45 коп., шароварь 1 р.—1 р. 75 коп.

3) **Онучи** (*Хора-тла, тыла*)⁽²⁷⁾. Преимущественно изъ чернаго домашняго сукна; во иногда носятъ также изъ бѣлаго сукна. Цѣна 1 р.—1 р. 80 коп. Тѣмъ употребляются также *портянки* изъ бѣлаго холста; цѣна 20—30

(24) Акрамовская волость, Козмодемьянскаго уѣзда.

(25) Акрамовская волость, Козмодемьянскаго уѣзда.

(26) Спасскiй уѣздъ.

(27) Акрамовск. волость.

коп.; кромѣ того носятя также и шерстяные *чулки*. Ц. 60—70 к.

Примѣчаніе. Онуци изъ чернаго сукна составляютъ весьма характерный признакъ чувашскаго костюма, какъ у мужчинъ, такъ и у женщинъ.

4) *Лапти* (*Сюбода, Сибода*). Цѣна 6—7 коп. Сверхъ того носятя сапоги изъ кожи (*Ада, Ата*). Цѣна 4—5 руб., или же валыны (*Кисл-Ата*). Цѣна 1¹/₂—2 руб.

5) *Шапка* (*Исликъ, Селикъ* ⁽²⁸⁾).—Овчинная или суконная, съ овчиннымъ околышемъ (мерлушковымъ) Ц. 1 р.—1 р. 80 к.—Кромѣ того носятя также: а) *шляпа* (*шляпъ*), полярковая, или валеная. Ц. 60—80 коп.; б) *фуражка* (картузь) изъ фабричнаго сукна. Цѣна 50—70 к.

6) *Шоясь* шерстяной (*низини*), въ видѣ узкой тесьмы, носитя сверхъ рубахи. Цѣна 5—10 коп.

7) *Кафтанъ* представляется въ трехъ видахъ.—а) *Сухманъ* (*Сукманъ*) изъ чернаго, сѣраго, или бѣлаго домашняго сукна, съ борами назади; употребляются также и казашетовые кафтаны; Ц. 4—6 руб.—Въ Спасскомъ уѣздѣ извѣстно еще *полукафтанье* (*Кискасманъ*) Ц. 3 р. б) *Азямъ* (*Чапанъ*) изъ домашняго же сукна, безъ боровъ, въ видѣ халата; Ц. 5—8 руб. в) *Лѣтній* (*Шаборъ*) изъ бѣлаго холста, также съ борами назади. Ц. 2 руб.

8) *Тулупъ* овчинный. Ц. 12—15 руб.—Кромѣ того носитя также *полушубокъ* (*Кюрюкъ*) овчинный. Ц. 9—10 р.

9) *Рукавицы* (*Алза*) изъ кожи, или овчинныя. Ц. 60 коп.—1 руб., загѣмъ употребляются также *вареги*, шерстяныя. Цѣна 20 к.

10) *Кушакъ* (*Писа*), шерстяной или полубумажный. Цѣна 60—80 коп.

ЖЕНСКІЙ КОСТЮМЪ.

1) *Рубаха* (*Квя, Кибя, Кинке*). Преимущественно изъ бѣлаго холста; вышита красной бумагой и обложена красной тесьмой по вороту, плечамъ, груди, рукавамъ и подолу. Ц. 80 к.—1 руб. 80 коп. Употребляются также рубахи изъ пестряди, съ такой же обшивкой. Ц. 1—2 руб., или же ситцевыя, съ двумя, или тремя оборками на подолѣ. Ц. 2—3 руб. Въ Тетюшскомъ уѣздѣ рубаха обшивается по бокамъ чрезъ плечи, какъ спереди такъ и сзади, краснымъ кумачемъ, шириною въ 1 вершокъ, вплоть до подола; по обѣимъ сторонамъ этой обшивки идетъ узорчатая прошивка, называемая *Севе*.—Грудь рубахи также обшита кумачемъ съ разными узорами изъ

(*) Въ Спасскомъ уѣздѣ.

шелка. Въ Козмодемьянскомъ уѣздѣ чувашки носятъ еще *праздничную рубашку (Пюитюрмъ—Шаборъ)* изъ холста же, вышитую разноцвѣтными шерстями. Ц. 4 руб.

2) **Порты** (*Имъ, Зимъ, Кимъ, Эмъ*) изъ бѣлаго холста. Ц. 30—40 коп.

3) **Онучи** (*Хора-Тла, Тыла*),—Преимущественно изъ чернаго сукна. Ц. 1 р.—1 р. 80 коп. Кромѣ того употребляются также бѣлые суконные чулки. Ц. 70 к.—1 руб.

4) **Лапти** (*Сибода, Сюбода*). Ц. 6—7 коп. Кромѣ того носятъ также *коты*, или чувашскіе башмаки. Ц. 60—70 коп. Послѣдніе упоминаются только въ Цивильскомъ уѣздѣ.

5) **Кафтанъ**. а) *Зимній (Сухманъ, Сукманъ)*, изъ чернаго, сѣраго, или бѣлаго домашняго сукна, съ борами назади. Ц. 3½ р.—5 руб. б) *Азямъ (Чапанъ)* изъ тако-го же сукна, безъ боровъ назади. Ц. 5—7 руб. в) **Лѣтній** (*Шаборъ, Холодникъ*), съ борами назади; большею частію изъ бѣлаго холста, но носятъ также *холодники* изъ казнета⁽²⁹⁾. Ц. 2—4 руб. Въ Ядринскомъ уѣздѣ употребляется еще *лѣтній кафтанъ (Хысъ)*, сдѣланный изъ панки, у котораго спина и грудь украшены разноцвѣтной матеріей. Ц. 2½ руб.

6) **Шуба** (тулупъ) овчинная. Ц. 9—12 руб. и *полушубокъ (Кюрюкъ)*. Ц. 7—10 руб.

7) **Поясъ** (*Писа, Писи, Сиха*⁽³⁰⁾), шерстяной; носитъ сверхъ рубахи. Ц. 10 коп. Въ Цивильскомъ уѣздѣ къ этому поясу прикрѣпляется *хвостъ изъ черныхъ нитокъ*. Въ Спасскомъ уѣздѣ упоминается *Сары*, хвостъ изъ шерстей, когорый носитъ сзади, на поясѣ. Ц. 20—30 коп. По свѣдѣніямъ Козмодемьянскаго уѣзда, широкій холщевый или шелковый поясъ, вышитый шерстями, называется *Хиримъ-орты*. Цѣна 2 руб.

8) **Кушакъ** (*Сютъ-низичи, Сюдь-низихи*), полубумажный или шерстяной. Ц. 75 к.—1½ руб.

9) **Саръ** (назадникъ). Носитъ сзади, на поясѣ, въ видѣ фартука. Онъ дѣлается изъ бѣлаго холста и обшитъ на концѣ разноцвѣтной бумагой. Ц. 20—50 коп. *Саръ* упоминается и въ Частопольскомъ уѣздѣ; носитъ сзади на поясѣ и дѣлается изъ краснаго кумача, вышитаго разноцвѣтными шерстями. Въ Козмодемьянскомъ уѣздѣ въ поясу, съ боку, привѣшиваются двѣ, три длинныя *полосы* изъ холста, вышитыя по краямъ шерстями. Онѣ

⁽²⁹⁾ Холодники изъ казнета упоминаются только въ Цивильскомъ уѣздѣ.

⁽³⁰⁾ Въ Аграмовской волости, Козмодемьянскаго уѣзда.

называются *Ярачи*. Ц. 2 руб. Въ Ядринскомъ уѣздѣ къ поясу, съ боковъ, прикрѣпляются *Сюзя* и *Шеребя*. Первый представляетъ кусокъ холста, 2 вершк. шириной и 6 вершковъ длиной, вышитый шелкомъ. Ц. 50 коп., второй—шнурокъ, въ $\frac{1}{2}$ аршина длиной, унизанный разноцвѣтнымъ бисеромъ, величиной съ горошину. Ц. 30 коп.

10) *Сапанъ*,—фартукъ изъ холста, или коленкора, длиною до колѣнъ, надѣваемый на шею на тесмѣ и обшитый на концѣ кружевомъ. Ц. 30 коп. Эта принадлежность чувашскаго костюма упоминается только въ Козмодемьянскомъ уѣздѣ. Въ Ядринскомъ уѣздѣ носится *запонъ* (*Тирь-сини*), тоже родъ фартука, вытканый красной бумагой, конецъ котораго обшить кружевомъ. Ц. 50 коп. Въ Чистопольскомъ уѣздѣ упоминается *запонъ* изъ ситцу, въ видѣ фартука, съ оборкой внизу.

11) *Сарпанъ* имѣетъ видъ длиннаго и узкаго полотенца, изъ бѣлаго холста, вытканнаго по концамъ красной бумагой разными узорами; онъ надѣвается на голову *женщинами*. Ц. 35—70 коп. Въ Козмодемьянскомъ уѣздѣ извѣстенъ *Сарбанъ*—довольно длинный холстъ, надѣваемый на шею, концы котораго опущены назадъ и вышиты разноцвѣтными шерстями. Ц. 2 руб.

12) *Туторъ* (*Тотръ*)—платокъ изъ бѣлаго холста, носимый на головѣ; упоминается только въ Козмодемьянскомъ и Спасскомъ уѣздахъ. Ц. 20 коп.

13) *Хошну* ⁽³¹⁾ *Хошна*, *Кожба* ⁽³²⁾—головной уборъ *женщинъ*, унизанный мелкимъ бисеромъ, серебряной монетой и *нохратками* ⁽³³⁾. Уборъ этотъ дѣлается изъ кожи и имѣетъ видъ небольшого лукошка, суженнаго къ верху. Ц. 15 р., 30, 45, 50, 75 руб. Въ Козмодемьянскомъ уѣздѣ уборъ этотъ названъ *Хишна* и описанъ такъ: имѣетъ видъ шапочки, вышитъ шерстями и шелкомъ. Ц. 4 руб. По свѣдѣнiямъ Чистопольскаго уѣзда *Кожба* представляетъ круглую шапочку, унизанную разноцвѣтнымъ бисеромъ и металлическими бляшками ⁽³⁴⁾. Сзади *кожбы*, вмѣсто косы, спускается вышитая разноцвѣтнымъ бисеромъ лента, шириной до 3 вершк., также украшенная металлическими бляшками и достигающая до пояса.

14) *Тохья* (*Тухья*)—головной уборъ *дѣвиць*; дѣлается изъ кожи, въ видѣ татарской тюбетейки и унизанъ бисеромъ, мелкой серебряной монетой и *нохратками*. Къ

⁽³¹⁾ Н. И. Золотницкій, стр. 236.

⁽³²⁾ Въ Чистопольскомъ уѣздѣ.

⁽³³⁾ *Нохратки* дѣлаются изъ олова или серебра, въ видѣ тонкой мелкой монеты (меньше пяточка), съ различными на нихъ значками.

⁽³⁴⁾ Вѣроятно тоже, что и *нохратки* или *тухланки*.